

综合理解这一节经文“真主将佑护你免
遭众人的杀害”和先知（愿主福安之）
中毒而亡的圣训

[中文]

الجمع بين آية (والله يعصمك من الناس) وموته صلى
الله عليه وسلم بالسم

[باللغة الصينية]

伊斯兰问答网站

موقع الإسلام سؤال وجواب

编审: 伊斯兰之家中文小组

مراجعة: فريق اللغة الصينية بموقع دار الإسلام

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2015 - 1436

IslamHouse.com



奉普慈特慈的真主之名

综合理解这一节经文“真主将佑护你免遭众人的杀害”和先知（愿主福安之）中毒而亡的圣训

问：我们怎样综合理解这一节经文“真主将佑护你免遭众人的杀害”和《布哈里圣训实录》辑录的、阿伊莎（愿主喜悦之）传述的先知（愿主福安之）中毒而亡的圣训：“阿伊莎啊！我到现在仍然感觉到我在海白尔吃过的有毒食物的疼痛，此时我觉得我的主动脉因那剧毒的腐蚀而断了。”

答：一切赞颂，全归真主。

第一：这一节经文的明文如下：“使者啊！你当传达你的主所降示你的全部经典。如果你不这样做，那么，你就是没有传达他的使命。真主将佑护你免遭众人的杀害。真主必定不引导不信道的民众。”（5:67）

这一段圣训的明文如下：阿伊莎（愿主喜悦之）说：“真主的使者（愿主福安之）在他去世的那次病中说：‘阿伊莎啊！我到现在仍然感觉到我在海白尔吃过的有毒食物的疼痛，此时我觉得我的主动脉因那剧毒的腐蚀而断了。’”《布哈里圣训实录》（4165段）辑录。

这个故事的事件如下：艾奈斯（愿主喜悦之）传述，一位犹太妇女把一只施了毒的羊送给真主的使者（愿主福安之），真主的使者（愿主福安之）吃了一点肉。事后那女人被带到真主的使者（愿主福安之）跟前，真主的使者（愿主福安之）问她原因，她说：“我想毒死你。”真主的使者（愿主福安之）说：“真主不会让你的阴谋得逞。”众人说：“让我们杀了这个女人吧。”真主的使者（愿主福安之）说：“不行。”艾奈斯（愿主喜悦之）说：“我发觉就是施了毒的羊肉在先知（愿主福安之）小舌上留下了后遗症。”《布

哈里圣训实录》(2474 段)和《穆斯林圣训实录》(2190 段)辑录。

第二：穆斯林必须要知道启示的明文之间没有矛盾，一些人认为启示的明文之间互相矛盾，那是对他来说觉得表面上有矛盾，实际上并没有矛盾，所以知识渊博的伊斯兰学者由于真主赐予的恩典和天赋，能够阐明理由，协调表面上的矛盾，而一般的人无法综合理解所有的明文。

伊斯兰的谢赫伊本·泰米业（愿主怜悯之）说：“教法中没有从各方面都互相矛盾的两个消息，其中之一必有侧重的理由。”《姆散沃德》（306 页）。

伊本·甘伊姆（愿主怜悯之）说：“两段正确的圣训从各个方面完全矛盾，一段圣训没有废止另一段圣训，从根本上来说这是不存在的，诚实守信的先知

（愿主福安之）的口中说出来都是真理。”《归途粮秣》（4 / 149）。

伊本·甘伊姆（愿主怜悯之）说：“先知（愿主福安之）的圣训是互相证实的，相互补充的，所以分歧、疑惑和相似只是在理解方面产生的，而不在先知（愿主福安之）说出的圣训，每一个穆斯林应该把他疑惑不解的问题交给最诚实的学者，须知人外有人，山外有山。”《幸福家园的钥匙》（3 / 383）。

伊玛目古尔图壁（愿主怜悯之）说：“考证伊斯兰教法原则的人都会知道，伊斯兰的教法证据几乎没有互相矛盾；调查问题关键的人都认为几乎没有相似的问题，因为教法绝对不会互相矛盾，所以考证教法的证据就是调查事实问题，不能互相矛盾，因此你不会发现穆斯林一致公决互相矛盾的两个教法证据，但

进行教法创制的人是会犯错误，所以他们有可能认为教法证据之间互相矛盾。” 《同意》（ 4 / 294 ）。

一部分学者挑战启示的明文互相矛盾的谬论，比如伊玛目伊本·胡扎姆在《培训传述人》（ 2 / 176 ）中说：“我不知道有互相矛盾的两段圣训，谁如果知道有这样的圣训，就让他告诉我，让我来调和两段圣训之间的矛盾。”

第三：这位询问的兄弟觉得这一节经文“真主将佑护你免遭众人的杀害”与真主的使者（愿主福安之）的这一段圣训“此时我觉得我的主动脉因那剧毒的腐蚀而断了”之间互相矛盾，先知（愿主福安之）因为吃了犹太人施毒的羊肉而去世；实际上两者之间没有互相矛盾，因为经文中的“佑护”：就是在传达使命之前保护先知（愿主福安之）免遭迫害、迷误和杀害，所有这一切都在先知（愿主福安之）的身上实现了，

真主保护他免遭这一切伤害，先知（愿主福安之）在传达了真主的使命之后才去世了，真主说：“今天，我已为你们成全你们的宗教，我已完成我所赐你们的恩典，我已选择伊斯兰做你们的宗教。”（5：3），有的学者在这里叙述了一个精妙的意义，就是真主让我们的先知（愿主福安之）兼备圣品和烈士的品级。

真主保护了他的使者（愿主福安之），当古莱氏的逆徒想在麦加杀死他的时候，真主使之幸免于难；真主从先知（愿主福安之）在麦地那参加的所有战役中保护了他，使他没有阵亡，甚至从犹太人以毒药杀害他的行为中保护了先知（愿主福安之），使他安然无恙：真主让羊告诉先知（愿主福安之）它被施毒了，与先知（愿主福安之）一起吃施了毒的羊肉的圣门弟子白舍尔·本·白拉伊·本·麦尔鲁勒，吃了施毒的羊肉之后死了，先知（愿主福安之）没有因此而去世，当然这与毒药影响的存在，以及他认为会因此而去世并不矛

盾，真主的使者（愿主福安之）的这句话并不是说毒药是他的死因，而是他感觉到毒药的影响，认为它有可能恰逢寿命的结束。

无论如何，真主在先知（愿主福安之）传达使命之前保护他免遭敌人的杀害，先知（愿主福安之）在完美的传达了使命之后才去世了，这一节经文的上下文说明了这一点，真主命令他传达使命，同时告诉他将会保护他免遭众人的杀害。

还有一个证据：那个犹太女人告诉真主的使者（愿主福安之），她想杀死他的时候，真主的使者（愿主福安之）说：“真主不会让你的阴谋得逞。”这个明文说明真主保护他，不会中毒而亡，一直到他去世；或者这个明文说明真主在先知（愿主福安之）传达使命之前会保护他。

总而言之：真主保护他的使者（愿主福安之）免遭毒杀，（将会在伊本·凯希尔和伊玛目脑威等学者的主张中叙述），真主已经启示他在羊肉中有毒药，这是对他的保护；或者说真主在先知（愿主福安之）传达使命之前保护他免遭敌人的杀害，这与先知（愿主福安之）在传达使命之后被杀害是并不矛盾的（将会在伊玛目古尔图壁、伊本·哈哲尔和伊本·欧塞米尼的主张中叙述），真主通过先知（愿主福安之）被杀而使之兼备圣品和烈士的品级，并且提醒我们永远牢记犹太人对我们和我们宗教的敌视。

这是一部分学者的主张，如果真主意欲，能够阐明我们的目的。

1 伊本·凯希尔（愿主怜悯之）说：“真主对使者（愿主福安之）的保护，就是真主从麦加的多神教徒、首脑、嫉妒的人、顽固不化的人、奢侈挥霍的人

中保护了他，尽管他们非常仇视和憎恶先知（愿主福安之），昼夜不停的与他作战，真主根据伟大的智慧和能力，在宣教初期让他的叔叔艾布·塔里布保护他，因为他是古莱氏人中众望所归的头脑，真主在他的心灵中创造了对使者（愿主福安之）自然的、而非法定的喜爱，假如他当时信仰伊斯兰教，麦加的逆徒和首脑敢于对付他，但因为他和他们之间有共同的悖逆行为，他们都害怕他，尊重他，而当艾布·塔里布去世后，多神教徒对他进行轻微的伤害，然后真主让他找到了他的支持者，他们信仰伊斯兰教，向他宣誓效忠，让他迁移到他们的地方——麦地那，当他来到麦地那的时候，他们无微不至的保护他，每当多神教徒或者“有经人”（犹太人和基督教徒）想伤害他时，真主使他们的诡计没有得逞。当犹太人对他施展邪术时，真主给他降示了两个求护章，对症下药；当犹太人在海白尔在羊肩中施毒时，真主让他知道了这件事情，保护

他免遭伤害，诸如此类的事情还多，无法一一详述。”

《伊本·凯希尔经注》（3 / 154）。

2 伊玛目脑威（愿主怜悯之）在解释施了毒的羊的那一段圣训时说：“其中阐明了先知（愿主福安之）受到真主的保护，免遭敌人的杀害，正如真主说：“真主将佑护你免遭众人的杀害”，这是真主的使者（愿主福安之）的奇迹，别人中毒而亡，但是先知（愿主福安之）安然无恙，而且真主使羊的一个肢体告诉先知（愿主福安之）它被施毒了，伊玛目穆斯林等辑录：先知（愿主福安之）说：“羊肩告诉我它被施毒了。”

《穆斯林圣训实录之解释》（14 / 179）。

3 伊本·召兹（愿主怜悯之）说：“（真主将佑护你免遭众人的杀害），伊本·古太白说：真主保护你免遭敌人的杀害，以免你违法犯罪；有人说：食物不能被阻止，意思就是不能抗拒饥饿。

如果有人问：先知（愿主福安之）的额头在战役中被打破了，门牙被打碎了，受到了严重的伤害，真主要保护先知（愿主福安之）的保障在哪儿呢？答案有两点：

第一：真主保护他免遭杀害、俘虏和整体受损，至于一般的伤害，则不在保护之内。

第二：这一节经文是在那些事情发生之后降示的，因为《宴席章》属于最后降示的章节之一。”《征途的干粮》（2 / 397）。

4 谢赫阿卜杜·阿齐兹·本·巴兹(愿主怜悯之)说：“至于历代使者遭遇的各种考验，我们的使者（愿主福安之）也没有从中受到保护，而且遭到了一部分考验，先知（愿主福安之）在吴胡德战役中受伤了，额头被打破了，头盔的铁环陷入脸颊，掉进了陷马坑；多神教徒在麦加严厉的迫害他，他遭受了历代使者所

遭受的伤害，都是真主为他们注定的，以此提升他的品级、提高他的地位，使他的善行加倍；但是真主保护了先知（愿主福安之），最终没有让他们杀害他，也未能阻止他传达使命，没有阻碍他宣教，所以先知（愿主福安之）成功的传达了使命，完成了重托。”

《伊本·巴兹法特瓦全集》（8 / 150）。

5 伊玛目古尔图壁（愿主怜悯之）说：“这一节经文与防卫并不矛盾，正如真主告诉先知（愿主福安之）要援助他的宗教，但是这并不妨碍真主命令先知（愿主福安之）战斗和准备军事力量。”《理解》（6 / 280）。

6 哈菲兹伊本·哈哲尔（愿主怜悯之）引用伊玛目古尔图壁的这句话之后说：“根据这一点，它的意思就是保护先知（愿主福安之），使之免遭灾难、迷

误或者灵魂的灭亡。真主至知！”《造物主的启迪》（6 / 82）。

第四：在先知（愿主福安之）传达使命之前，真主保护他免遭众人杀害的事例之一：

扎比尔（愿主喜悦之）传述：我曾经随同真主的使者（愿主福安之）参加了内志方面的战争，后同真主的使者（愿主福安之）一起返回，走到一个长满荆棘树的山谷时，已是午休时分。大家纷纷下了战骑，分散在树荫下乘凉休息。真主的使者（愿主福安之）也走到一棵树下，把剑挂在树上，而后睡着了。真主的使者（愿主福安之）说：“当我醒来时，发现自己的头跟前有一个人，我未曾觉察到那个人的到来。那人拔出了我的剑，说道：‘谁能阻止我杀你呢？’我回答道：‘真主！’然后他第二次问道：“谁能阻止我杀你呢？”我回答道：‘真主！’那人听后就

插回鞘。瞧，他就在这儿坐着呢！”；真主的使者（愿主福安之）没有惩罚那人。《布哈里圣训实录》（2753段）和《穆斯林圣训实录》（843段）辑录。

在另一个传述中说：“他说：“穆罕默德！谁能保护你免遭我的伤害呢？”真主的使者（愿主福安之）说：“真主保护我免遭你的伤害。你把剑放下！”他就把剑放下了。”

伊玛目脑威（愿主怜悯之）说：“其中说明先知（愿主福安之）托靠真主，而且真主保护他免遭众人的杀害，正如真主说：“真主将佑护你免遭众人的杀害。”《穆斯林圣训实录之解释》（15 / 44）。

真主至知！